

关于延长阿塞拜疆共和国 里海 ACG 矿区产量分成合同事宜

(2017 年 9 月 14 日)

伊藤忠商事株式会社（总部：东京都港区，社长：冈藤正广，以下简称：“伊藤忠商事”）与阿塞拜疆国营石油公司（“SOCAR”）及外资参与企业之间，就伊藤忠商事通过 ITOCHU Oil Exploration (Azerbaijan) Inc.（伊藤忠商事 100%子公司）拥有的阿塞拜疆共和国里海海域 ACG 矿区的产量分成合同（PSA）延期至 2049 年一事达成协议。并于 2017 年 9 月 14 日签署了延期合同。该合同将由阿塞拜疆议会批准后，方可生效。

原 PSA 签订于 1994 年，合同期限为 30 年（到 2024 年），此次 SOCAR 与外资参与企业之间就合同延长 25 年时间达成了协议。此外，随着此次合同延期，SOCAR 的股权比率从之前的 11.65% 上升至 25%。伊藤忠商事在 1996 年获得了该矿区 3.92% 的股权，2010 年股权增持后，共拥有该矿区 4.3% 的股权。随着此次合同延期股权比率变更为 3.65%。（*）

该矿区位于阿塞拜疆首都巴库以东约 100 公里的黑海海域，到目前为止，Azeli、Chirag 及 Gunashili3 个油田共生产原油 32 亿桶，2017 年上半年（1-6 月）平均日产量约 58.5 万桶。该矿区生产的原油输送到巴库近郊的 Sangachal 站点，然后，通过伊藤忠出资的 BTC 石油管线，从巴库乔治亚的第比利斯运往土耳其的杰伊汉（地中海沿岸），再出口到各个国家。

伊藤忠商事将继续通过推进能源上游领域有助于中长期稳定收益的优质项目，旨在进一步扩大收益基础。

*该矿区的延期合同生效后的股权比率除伊藤忠商事之外，运营商 BP 公司（30.37%）、SOCAR 公司（25.00%）、Chevron 公司（9.57%）、国际石油开发帝石株式会社（9.31%）、Statoil 公司（7.27%）、ExxonMobil 公司（6.79%）、TPAO 公司（5.73%）及 ONGC Videsh Limited 公司（2.31%）。